

А. БОРОДИН

Романсы
и ПЕСНИ

МУЗГИЗ

1947

А. БОРОДИН

РОМАНСЫ
И
ПЕСНИ

РЕДАКЦИЯ

П. А. ЛАММА

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКВА — 1947 — ЛЕНИНГРАД

ОТ РЕДАКТОРА

Настоящий сборник содержит в себе все вокальные произведения Александра Порфирьевича Бородина. Не вошли в него только некоторые варианты романсов, а также сочинения для нескольких голосов. В основу издания положены автографы композитора и первые издания, самим Бородиным прокорректированные.

1. Что ты рано, зоренька. Запись русской народной песни с набросками гармонизации Бородина. В основе автограф № 181, написанный чернилами и карандашом. Хранится в архиве Н. Ф. Финдейзена в Ленинграде за № 21. (Весь архив Финдейзена в настоящее время передан в рукописное отделение Публичной библиотеки им. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде, которую в дальнейшем мы будем сокращенно именовать «Публичная библиотека».) Автограф очень черновой, и расшифровка его может быть разная.

2. Красавица-рыбачка. Романс для голоса с сопровождением виолончели и фортепиано на слова Г. Гейне. Посвящен Адел. Сергеевне Шашиной. По словам М. Р. Щиглева, романс этот сочинен Бородиным на четвертом курсе Медико-хирургической академии, т. е. в 1854—1855 годах. В основе настоящего издания — автограф № 217, написан чернилами, хранится в библиотеке Эрмитажа в Ленинграде за № 34. Романс издается впервые.

3. Разлюбила красна-девица. «Затуманились все радости». Автор текста неизвестен. Романс для голоса с сопровождением виолончели и фортепиано. Сочинен Бородиным вероятно в те же годы, что и предыдущий романс № 2. Точную дату нам установить не удалось. В основе издания — автограф № 200, написан чернилами, хранится в Эрмитаже за № 17. Романс издается впервые.

4. Слушайте, подруженьки, песенку мою. Автор текста неизвестен. Романс для голоса с сопровождением виолончели и фортепиано. Сочинен Бородиным вероятно в те же годы, что и романс № 2. Точную дату записи нам установить не удалось. В основе издания — автограф № 218, написан чернилами, хранится в Эрмитаже за № 35. Романс издается впервые.

5. Спящая княжна. «Спит, спит в лесу глухом». Сказка для голоса с фортепиано на слова А. Бородина. Посвящается Николаю Андреевичу Римскому-Корсакову. Сочинена в 1867 году. Впервые издана у П. И. Юргенсона в Москве в 1870 г. Переиздана той же фирмой в 1885 и в 1904 годах (новое издание) с французским переводом Гранмузена. Вошла в томовое издание романсов и песен Бородина в издании той же фирмы с французским переводом; существует в новом издании 1900 года с немецким и английским текстами. Издана также в Лейпциге фирмой Вильд с немецким, английским, французским и русским текстами. Была также издана фирмой Шуберт в Гамбурге. Сказка эта имеется в оркестровке Н. А. Римского-Корсакова, издана Юргенсоном в 1904 году в партитуре и голосах.

В основу настоящего издания положено издание 1870 года и два автографа: № 50, написан чернилами, хранится в архиве Н. А. Римского-Корсакова (Публичная библиотека, за № 92) и в библиотеке Московской государственной консерватории за № 103.

6. Морская царица. «Приди ко мне ночью порой». Романс на слова А. Бородина. Посвящается Александре Егоровне Маковской. Сочинен летом 1868 года в Маковницах, Тверской губернии, Кашинского уезда. Издан в 1873 году фирмой В. В. Бессель в Петербурге. Переиздан там же в 1885 году с французским переводом К. Гранмузен и в Париже в издательстве А. Ледюк (в издательстве которого существует инструментовка этого романса, сделанная П. Каролус-Дюран). Имеется также в инструментовке Ю. Сахновского (исполнялась 17 мая 1911 года в Сокольническом концерте в Москве по рукописи).

В основу настоящего издания положено издание 1873 года и два автографа: № 29, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 66 и автограф № 83, написан чернилами, находится в частных руках.

7. Отравой полны мои песни. Романс на слова Г. Гейне (в переводе А. Бородина). Посвящается Цезарю Антоновичу Кюи. Сочинен в 1868 году. Издан у Юргенсона в 1870 году. Переиздан им же в 1885 году с французским текстом П. Коллина, вошел в томовое издание романсов и песен А. Бородина. Существует в издании с немецким и английским переводами; появился в 1904 году в новом, вновь гравированном издании с русским и французским текстами. Имеется также в издании фирмы Леонард и фирмы Шуберт в Гамбурге.

В основу настоящего издания положено издание 1870 года и автограф № 88, написан чернилами, хранится в Московской государственной консерватории.

8. Песня тёмного леса. «Тёмный лес шумел». Романс на слова А. Бородина. Назывался также композитором «Песнь о тёмном лесе» и «Старая песня». Посвящается Людмиле Ивановне Шестаковой. Сочинен в 1868 году. Издан у Бесселя в 1873 году. Существует в переложении А. К. Глазунова для мужского хора с оркестром (1892—1893 гг.) и издан в таком переложении у Бесселя в партитуре, голосах и клавише с пением. Песня эта использована композитором в народной сцене первого действия оперы «Князь Игорь» — агитационная речь князя Галицкого (не вошла в печатное издание оперы).

В основу настоящего издания положено издание 1873 года и автографы: № 31, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 62; автограф № 84, написан чернилами, находится в частных руках, и автограф № 108, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 6, 2 г.

9. Фальшивая нота. «Она всё в любви уверяла». Романс на слова А. Бородина. Посвящается Модесту Петровичу Мусоргскому. Сочинен в 1868 году. Издан у Юргенсона в 1870 году. Переиздан там же в 1885 году с французским переводом Мерси д'Аржанто. Вошел в томовое издание романсов и песен Бородина с тем же французским переводом. Существует в издании с немецким и английским текстами. Новое издание 1904 года с русским и французским текстами. Был также издан у Шуберта в Гамбурге.

В основу настоящего издания положено издание 1870 года и два автографа: автограф № 87, написан чернилами, хранится в библиотеке Московской государственной консерватории, и автограф № 28, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 6 а.

10. Море. «Море бурно шумит». Баллада для тенора с сопровождением фортепиано на слова А. Бородина. Сочинена в феврале 1870 года в Петербурге. Посвящается Владимиру Васильевичу Стасову. Издана у Юргенсона в 1870 году. Переиздана там же в 1885 году с французским переводом

П. Коллина; вошла в томовое издание романсов и песен А. Бородина фирмы Юргенсон с тем же французским переводом. Существует в издании 1903 года с немецким и английским текстами. Издана также в Лейпциге фирмой Вильд с немецким, английским, французским и русским текстами. Оркестрована автором летом 1884 года. Авторская оркестровка не издана. Существует в оркестровке Н. А. Римского-Корсакова, издана в 1906 году в партитуре и голосах.

В основу настоящего издания положено издание 1870 года и шесть автографов (в настоящем сборнике издано только последнее авторское изложение этого произведения; их имеется три изложения): автограф № 30, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 6 в; автограф № 46 — отрывок оркестровой партитуры, написан карандашом, хранится в архиве Н. А. Римского-Корсакова за № 88; автограф № 47 — начало переложения оркестровой партитуры, написан чернилами, хранится в архиве Н. А. Римского-Корсакова за № 89; автограф № 51 — очень черновые наброски (карандашом и чернилами) фрагментов романа, хранится в архиве Н. А. Римского-Корсакова за № 93; автограф № 86, написан чернилами, хранится в библиотеке Московской государственной консерватории; автограф № 223 — копия с поправками Бородина, относящимися главным образом к французскому переводу текста.

11. Из слёз моих выросло много. Романс на слова Г. Гейне, в переводе А. Бородина. Посвящается Марии Семеновне Ступишиной. Написан в начале 70-х годов. Впервые издан у Бесселя в 1873 году. Переиздан там же в 1885 году с французским переводом П. Коллина и в Париже у А. Ледюк. В издательстве последнего существует в инструментровке П. Каролус-Дюрана.

В основу настоящего издания положено печатное издание 1873 года и автограф № 85, написан чернилами, хранится в музее имени П. И. Чайковского в Клину.

12. Спесь. «Ходит Спесь надувающимся». Текст А. Толстого. Романс посвящается Анне Александровне Бичуриной. Сочинен в 80-х годах [1884—1885(?) гг.]. Издан, как посмертное сочинение, в 1890 году фирмой Беляева в Петербурге. Существует в издании 1910 года с русским и французским текстами (Р. Даркура).

В основу настоящего издания положены автографы, причем в настоящий сборник вошло только второе изложение этого романа: автограф № 44, написан чернилами, хранится в собрании Беляева, ныне в Публичной библиотеке; автограф № 52 — черновой набросок романа, написан карандашом, хранится в архиве Н. А. Римского-Корсакова за № 94; автограф № 159 — копия с поправками Бородина, хранится в библиотеке Ленинградской государственной консерватории за № 15.

13. Для берегов отчизны дальней. Текст А. Пушкина. Романс посвящается Екатерине Сергеевне Бородиной. Написан в 1881 году под впечатлением смерти М. П. Мусоргского. Издан у Беляева, как посмертное сочинение, с французским и немецким переводами. Издан также той же фирмой в 1912 году в обработке и инструментровке А. К. Глазунова, переложение этой аранжировки для голоса с фортепиано сделано А. Зилоти.

В основу настоящего издания положен автограф № 110, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 12.

14. У людей-то в дому. Для пения с сопровождением оркестра или фортепиано, на слова Н. Некрасова. Посвящается Дарье Михайловне Леоновой. Романс этот, в шутку называвшийся автором «Таракан», сочинен в начале 80-х годов, вероятно в 1882 году. Посмертное издание у Беляева в 1890 году в партитуре, голосах и клавири с пением в переложении Г. Дютша с французским переводом И. Серженуа.

В основу настоящего издания положены следующие автографы: автограф № 36 — оркестровая партитура романа, написан чернилами, хранится в Публичной библиотеке за № 10; автограф № 131

— черновые наброски фрагментов романса, хранится в библиотеке Ленинградской государственной консерватории за № 52; автограф № 233 — заключительные такты оркестровой партитуры романса, хранится в Публичной библиотеке вместе с автографом № 36.

15. **Чудный сад.** Романс для голоса с фортепиано. Написан в 1885 году на слова бельгийского поэта С. С. и посвящен Мерси д'Аржанто. Впервые издан только на французском языке (Sertain) в 1885 году в Льеже (Бельгия) у Мореля. С русским текстом (перевод А. Бородина?) романс этот появился в издании Бесселя в 1887 году. В 1911 году романс появился в новом издании с русским, французским и немецким переводами в февральском приложении (VI) к «Музыкальному Обзору» за 1887 год.

В основу настоящего издания положен автограф № 132 — черновые наброски с полным французским текстом и эскизы сопровождения. Хранится в библиотеке Ленинградской государственной консерватории за № 52.

16. **Арабская мелодия.** «Не беги от меня». Слова А. Бородина.

МОСКВА, 1947 г.

ПАВЕЛ ЛАММ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
От редактора	3
1. Что ты рано, зоренька	8
2. Красавица-рыбачка	10
3. Разлюбила красна-девица	13
4. Слушайте, подруженьки, песенку мою	17
5. Спящая княжна	20
6. Морская царевна	25
7. Отравой полны мои песни	28
8. Песня темного леса	30
9. Фальшивая нота	34
10. Море	36
11. Из слез моих	46
12. Спесь	48
13. Для берегов отчизны дальней	52
14. У людей-то в дому	56
15. Чудный сад	60
16. Арабская мелодия	62

Что ты рано, зоренька

Песня ¹⁾

Andante

Canto

Piano

p

Что ты

ра - но, зо - рень - ка, по - - - блед - не - - ла?

Что ты, де - - вуш - - ка, по - ху - де - ла? Что ты,

де - - - вуш - ка, по - ху - - - де - - - ла?

¹⁾ Автограф Бородина очень эскизен, и расшифровка его редактором приближительная.

Allegro

За - ка - ти - лось сол - ныш - ко за зе - лё -

ну дуб - ра - ву; раз - лю - бил кра - са - - ви - цу тот, кто был по

Темпо I

хра - ву, ах! тот кто был по хра - ву.

Не а - леть бы зо - - рень - ке ра - - но на вос - хо - де,

не шеп - тать - ся б де - вуш - ке сми - лым в хо - ро - во - - - де.

1) На этом месте обрывается автограф № 181; последние два такта приписаны редактором.

Красавица - рыбачка

Слова Г. Гейне

Allegro moderato

Canto

V.-cello

Piano

rallent. *a tempo*

Кра - са - ви - ца ры -

pizz.

pp

pp a tempo

бач-ка! Правь к бе-ре-гу ла - дью и выдь и сядь со мно-ю, дай ру-ку мне сво -

p *f*

ю, дай ру-ку мне сво-ю. Го-лов-ку мне на

fp *f* *p* *p*

Più animato

серд-це без стра-ха по-ло-жи. Мор-ским вол-нам бес-печ-но вве-ря-ешь-ся же

p *cresc.*

Più animato

p *cresc.*

ты? Мор-ским вол-нам бес-печ-но вве-ря-ешь-ся же

f *p*

ты? А серд - це то же мо - ре: то

бу - ри в нем, то тишь, и мно - го пер - лов чуд - - ных со -

кры - то в глу - би - не.

Разлюбила красна-девица

Allegro moderato

Canto

V.-cello

Allegro moderato

Piano

p *cresc.*

rallent. *a tempo*

p espress. *cresc.* *f*

dim. e rallent. *a tempo* *cresc.* *f*

rallent. *a tempo*

p *f* *dim.* *p*

p *f* *dim. e rallent.* *p* *a tempo*

Раз - - лю - би - ла крас - на де - - ви - ца мо - и

куд - - ри, гла - - за яс - - ны - е. Раз - - лю - би - ла не - на -

гляд - - на - я мо - и пес - ни, ре - чи крас - - ны - е.

f *cresc.* *p* *f* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Текст песни на русском языке:

За-ту-ма-ни-лись все
ра-до-сти, буд-то цве-ти-ки за-вя-ну-ли;
лас-ки неж-ны-е, не-бес-ны-е слов-но кам-нем в во-ду
ка-ну-ли.

Музыкальные обозначения и динамика:

- Вокал: *f*, *p*, *cresc.*, *dim.*
- Фортепиано: *f*, *p*, *cresc.*, *dim.*, *ff*, *pp*

Risoluto

Чтож мне де-лать от кру-

Risoluto

чи - нуш - ки? По - ле - чу я в высь не - бес - ну - ю,

ad libit.

за - по - ю там о сво - ей люб - ви пес - ню звон - ку - ю, чу - дес - ну - ю,

за - - - По - ю.

Слушайте, подруженьки, песенку мою

Allegretto

Canto

V.-cello

Allegretto

Piano

p

cresc.

f

dim.

p

p

dim.

p

The musical score is written for four parts: Canto (Vocal), V.-cello (Violoncello), and Piano. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto'. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal line with rests, the cello line with a melodic line starting on a half note, and the piano accompaniment with a rhythmic pattern. The second system shows the vocal line with rests, the cello line with a melodic line starting on a half note, and the piano accompaniment with a rhythmic pattern. The third system shows the vocal line with rests, the cello line with a melodic line starting on a half note, and the piano accompaniment with a rhythmic pattern. Dynamics include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *p* (piano).

Слушай-те, по-дру-жень-ки, пе-сен-ку мо-ю. Э-ту песнь сло-жи-ла я

p *cresc.*

про судьбу сво-ю. А! А! А!

f *p* *f* *dim.*

Lento

A! *p cantabile Lento* *cresc.*

Tempo primo, animato *riten.* *rallent.*

f dim. *f* *Tempo primo, animato* *riten.* *dim. e rallent.*

a tempo

a tempo

p *dim.* *p* *pp*

Lento

Груст-но си-ро - ти - - нуш-ке о - ди - но-кой жить, тяж-ко, тяж-ко на серд-це

p **Lento** *p* *f*

Tempo primo, animato

грусть от всех та - ить; тяж-ко, тяж-ко грусть от всех та -

f **Tempo primo, animato** *dim.*

ить.

f *dim.* *p* *pp*

Посвящается
Николаю Андреевичу Римскому-Корсакову

Спящая княжна Сказка

Слова и музыка А. Бородина

¹⁾ Andantino

p Спит. Спит в ле -

pp ²⁾

Ad.

су глу - хом, спит княж - на вол - шеб - ным сном, спит под кро - вом

тем - ной но - чи, сон ско - вал ей креп - ко о - чи. Спит, *dim.*

dim. ³⁾

1) В автографе № 50 значится „Умеренно.“

2) В автографе № 93 правая рука сопровождения в шести следующих тактах изложена так:



3) В автографе № 93 правая рука сопровождения изложена так:



1) *rallent.*

спит.

mf dim. pp rallent.

2) *Più mosso*
3) *cresc.*

Вот и лес глу - хой оч - нул - ся, сди - ким сме - хом вдруг про - снул - ся

4) *cresc.*

5) *f*

ведьм и ле - ших шум - ный рой и пром - чал - ся над княж - ной.

dim. rallent. p

f dim. rallent. p

rallent.

pp cresc. e rallent. f

1) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

pp

спит.

2) В автографе № 50 значится: „Скорее.“

3) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

Вот и лес глу -

4) В автографе № 93 правая рука сопровождения изложена так:

mf

и т.д.

5) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

f dim.

ведьм и ле - ших шум - ный рой и пром - чал - ся

1) Темпо I

Лишь княж-на в ле - су глу - хом спит все тем же мерт - вым сном.

2)

p

3)

Спит, спит.

mf dim. p

4) Più animato

p cresc. poco a poco

5)

Слух про-шел, что в лес дре - му - чий бо - га - тырь при - дет мо - гу - чий,

p cresc. poco a poco

6) *f*

7)

ча - ры си - лой со - кру - шит, сон вол - шеб - ный по - бе - дит

1) В автографе № 50 значится: „Прежняя скорость.“

2) См. Примечание 2 на стр. 20.

3) См. Примечание 2 на стр. 20.

4) В автографе № 50 значится: „Скорее и оживленнее.“

5) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

бо - га - тырь при -

6) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

ча - ры си - лой

7) В автографе № 50 партия голоса изложена так:

сон вол - шеб - ный по - бе - дит и княж - ну о -

rallent.

и княж-ну о - сво - бо - дит, о - сво - - - - - бо - - -

rallent.

1) *Più lento*
p

дит. Но про - хо - дят дни за

dim. *p*

дня - ми, го-ды и - дут за го - да - ми... Ни ду - ши жи-вой кру-

гом, всё объ - я - - то мерт - вым сном.

2)

1) В автографе № 50 значится: „Медленное.“

2) В автографе № 93 правая рука сопровождения изложена так:



Темпо I

p

Так княж-на в ле - су глу-хом ти - хо спит глу - бо - ким сном;

1)

p

сон ско-вал ей креп-ко о - чи, спит о - на и дни и но - чи. Спит,

dim.

2)

спит. *pp* И ни - кто не зна-ет, ско-ро ль час у -

mf *p* *3)* *pp*

4)

да - рит про - буж-де-нья.

mf *p* *5)* *pp*

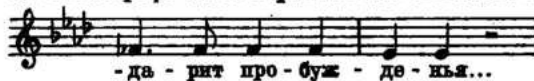
1) См. Примечание 2 на стр. 20.

2) См. Примечание 2 на стр. 20.

3) В автографе № 50 левая рука сопровождения изложена так:



4) В автографе № 50 партия голоса изложена так:



5) В автографе № 50 имеется далее еще один такт, а именно:



Посвящается
Александре Егоровне Маковской¹⁾

Морская царевна

Слова и музыка А. Бородина

Moderato

p При -

p sempre legata

ди ко мне ноч - ной по - рой, о, пут - - ник мо - - ло -

cresc.

mf дой! *dim.* Здесь под во - дой *p* и про - хла - - да и по -

mf *dim.* *p*

кой. Ты

• 1) В автографе № 29 посвящение отсутствует.

здесь от -дох-нешь, ты слад - ко за - снешь, ка - ча - ясь на зыб - ких во -

дах, где, не - ги пол - на, лишь дрем - лет вол - на в пу -

pp *ppp*

стын - ных бе - ре - гах.

ppp

Più animato

По

cresc. *cresc. poco a poco*

cresc. poco a poco

зы - би мор - ской са - - - ма за то - бой ца - -

рев - на мор - ска - я слы - вет! 0 - -

rallent. p

mf p rallent.

Tempo I

на ма - нит, о - на по - ет, к се - бе те - бя зо -

вет...

pp dim. e rallent. ppp

Посвящается
Цезарю Антоновичу Кюи

Отравой полны мои песни

Слова Г. Гейне

Appassionato

p cresc.

От - ра - - вой пол -

f (capriccioso)

p

p cresc.

f rallent.

ны мо - и пес - ни, и мо - жет ли и - на - че быть? Ты,

f rallent.

p a tempo

ми - - ла - я, ги - - бель - ным я - - дом су - ме - - ла мне

p a tempo cresc.

rallent. *a tempo p cresc.*

жизнь от - ра - вить. От - ра - вой пол -

f rallent. *p a tempo cresc.*

f rallent.

ны мо - и пес - ни, и мо - жет ли и - на - че быть? Не

f rallent.

f a tempo *dim.*

ма - ло змей в серд - це но - шу я и дол - жен те - - бя в нем но - сить.

f a tempo *dim.*

mf *f* *p*

Посвящается
Людмиле Ивановне Шестаковой

Песня темного леса

(Старая песня)

Слова и музыка А. Бородина

1) *Molto moderato e pesante*

1) В автографах № 31 и 108 тактовые черты размещены иначе.

2) В автографе № 31 фортепианное вступление отсутствует и песня начинается прямо с шестой четверти четвертого такта.

3) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

4) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

5) В автографах № 31 и 108 следующий текст, „как скрывалась там.“

1)

ва - ла там во - ля во - люш - ка, воль - на - я; как сби -

2)

ра - лась там си - ла си - лущ - ка, силь - на - я. *rallent.*

Più animato
cresc.

Как та во - люш - ка раз - гу - - ля - ла - ся, как та

1) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

- ва - ла там во - ля во - люш - ка,

2) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

ра - лась там си - ла си - лущ - ка,

3) В автографе № 31 сопровождение изложено так:

4) В автографе № 31 правая рука сопровождения изложена так:

1) си - луж - ка рас - хо - - ди - ла - ся, на рас - - пра - ву шла

f *ff* 2)

во - луж - ка, го - ро - - да бра - ла си - луж - ка и над

3) *mf cresc.*

4) не - дру - гом по - те - ша - ла - ся, кро - вью не - дру - га у - пи -

f

1) В автографе № 31 следующий текст: „сидушка разыгралась“.

2) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

-пра - ву шла

3) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

-да бра - ла

4) В автографе № 31 партия голоса изложена так:

не - дру - гом по - те - ша - ла - ся, кро - вью

Посвящается
Модесту Петровичу Мусоргскому

Фальшивая нота

Романс

Слова и музыка А. Бородина

1) **Andantino**

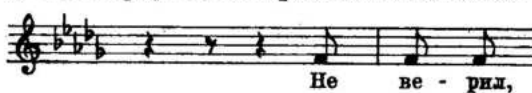
на всё влюб-ви у-ве-ря-ла.

2)

Не ве-рил, не ве-рил я

1) В автографе № 28 значится: „Умеренно“.

2) В автографе № 28 партия голоса изложена так:



mf ¹⁾ *cresc.* *f*

ей: фаль - ши - ва - я но - та зву - ча - ла и

ff *p* *rallent.*

в ре - чи, и в серд - це у ней; и э - то о - на по - ни -

a tempo

ма - ла...

1) В автографе № 28 партия голоса изложена так:

- ши - ва - я но - та зву - ча - ла

Море

Баллада

(Третье изложение)

Слова и музыка А. Бородина

Allegro tempestuoso

sempre legato *p*

mf

Мо - - - ре бур - - - но шу - мит,

f *p*

вол - - - ны се -

ды - - - е ка - тит.

f *dim.* *p*

p *cresc.* *f*

По - мо - рю е - дет пло - вец мо - ло - дой и от - важ - ный,

cresc. *f* *dim.*

p *cresc.*

ве - зет он с со - бо - ю то - вар до - ро - гою, не - про -

p *cresc.*

f *f* **Più animato**

даж - ный. А ве - - - - тер и

f *dim.* *p* *mf*

cresc.

вож - - - - ны на - встре - чу бе - гут и

cresc. *f* *dim.*

не - - - ной хо - лод - - ной плов - ца об - да - ют.

mf *cresc.* *f*

dim. *rallentando*

Meno mosso *p*

С до - бычей бо - га-той он

p *p* *ped.*

е - дет до - мой: скам - ня - ми цвет - ны - ми, спар - чей до - ро - го - ю, с жем - чу - гом

крупным, сказ-ной зо-ло-той, с же-ной мо-ло-до-ю. За-

Più mosso e animato

вид-на-я вы-па-ла мо-лод-цу до-ля: до-бы-ча бо-га-та-я, воль-на-я

cresc.

rallentando

во-ля и неж-ны-е лас-ки же-ны мо-ло-дой...

dim. e rallentando *pp*

accelerando

cresc. e accelerando

rallentando

Tempo I

*rallentando**p**mf*

Мо - - - - ре бур - - - - но шу -

f

мит,

вол - - - - ны се - ды - - - - е ка - тит.

p *cresc.*
 Бо - рет - ся смо - рем пло - вец у - да - лой, не ро -

dim. *p* *cresc.*

f *p* *cresc.*
 бе - - ет; ка - за - лось, он спра - вит - ся

f *p* *cresc.*

f *f*
 с бур - ной вол - ной, о - до - ле - - ет. Но

f *p*

ве - - - тер и вол - - - ны на - встре чу бе - гут

mf *cresc.* *f*

и лод - - ку от бе - - ре - га

dim. *mf* *cresc.*

даль-ше не - сут.

rallentando

f *dim.* *f* *rallentando*

Più animato

Он см - - лы уд - во - - ил, на

p *cresc. poco a poco*

f *p* *cresc. poco a poco*

вёс - - ла на - лёг, но смо - - рем уп - ря - - мым он

f *cresc.*

f *cresc.*

ff

сла - - дить не мог.

ff

rallentando

dim. e rallentando

Tempo I

p

Лод - - - - ка всё даль - - - - - ше и

fp

cresc.

f cresc

даль - - - - - ше плы - вет,

cresc.

f cresc.

ff

ЛОД - - - КУ ВОЛ - НО - - - Ю В МО - - - РЕ НЕ -

сет.

fp

p poco a poco cresc.

Там, где не - дав - - - - но ЛОД - - - -

p poco a poco cresc.

КА ПЛЫ - ла, ЛИШЬ ве - - - - тер гу - лял

да се - да - - - я вол - на.

ff

ff

f p

p

dim.

pp

Посвящается
Марье Семеновне Ступишиной

Из слёз моих

Слова Г. Гейне

Allegretto

p

Из слёз мо - их вы - рос - ло мно - го ду -

pp

Тод.

ши - стых и неж - ных цве - тов.

И вздо - хи мо - и пе - ре - ли - лись в по - лу - ноч - ный

Più animato

cresc.

хор со - ло - вьев. И ес - ли ме -

cresc.

ня ты по - лю - бишь, ма - лют - ка, — цве - точ - ки тво -

f rallentando и! *a tempo dim.* И звуч - ну - ю песнь под о - кош - ком те -

f rallentando *a tempo dim.*

rallentando бе за - по - ют со - ло - вьи.

rallentando *p* *pp* *ppp*

Посвящается
Анне Алексимовне Бичуриной

Спесь

(Второе изложение)

Слова А.К. Толстого

Allegro moderato, marziale

Хо - дит Спесь на - ду - ва - ю - чись, с бо - ку

на бок пе - ре - ва - ли - ва - ясь. ¹⁾ Хо - дит Спесь.

Ро - стом - то Спесь ар - шин с чет - вер - тью, ²⁾ шап - ка на нем во це -

лу са - жень. ³⁾ Хо - дит Спесь на - ду - ва - ю - чись, с бо - ку,

1) У Толстого слова „Ходит Спесь“ отсутствуют.

2) У Толстого „шляпка-то на нем“.

3) У Толстого дальнейшее повторение слов: „Ходит Спесь надувающийся, с боку, с боку на бок переваливаясь. Ходит Спесь“ — отсутствует.

с бо - ку на бок пе - ре - ва - ли - ва - ясь. Хо - - - - дит Спесь.

¹⁾ Пу - зо - то у Спе - си в жем - чу - ге, ²⁾ сза - ди - то у Спе - си раз - зо -

ло - че - но. ³⁾ А и по - шел бы

Спесь кот - цу, к ма - те - ри, да во - ро - та не кра - ше - ны.

1) В автографе № 44 первоначально текст был следующий: „Пузо у него всё в жемчуге“. У Толстого: „Пузо-то его всё в жемчуге“.

2) В автографе № 44 первоначально текст был следующий: „сзади у него всё раззолочено“. У Толстого: „сзади-то у него раззолочено“.

3) У Толстого текст следующий: „А и зашел бы Спесь“.

А и по - мо - лил - ся б Спесь во церк - ви бо - жьей,

да пол не ме - тён. ¹⁾ Хо - дит Спесь на - ду -

ва - ю - чись, с бо - ку на бок, с бо - ку на бок пе - ре - ва - ли - ва - ясь. Хо -

дит Спесь. ²⁾ Хо - дит Спесь, ви - дит: на не - бе

1) У Толстого отсутствует повторение: „Ходит Спесь надуваясь, с боку на бок, с боку на бок переваливаясь. Ходит Спесь“.

2) У Толстого: „Идет Спесь“.

Lento *mf* **Tempo I** *mf risoluto*

ра - - ду - га, по - вер - нул Спесь во дру - гу - ю

imitando la voce *mf*

сто - ро - ну: „Не при - - го - - же - де мне на - ги - - ба -

- - ти - ся!“¹⁾ Хо - дит Спесь на - ду - ва - - ю - чись, с бо - ку

на бок пе - ре - ва - ли - ва - ясь. Хо - - дит Спесь!

1) На этом месте оканчивается текст песни у Толстого.

Для берегов отчизны дальной

Романс

Слова А. Пушкина

Andantino con moto

p

Для бе-ре-гов от-чиз- - ны даль- ной ты по-ки -

p lugubre, sempre pesante il basso e marcato

cresc.

да- - - ла край чу - жой; в час не-заб - вен - - ный, в час ¹⁾ пе -

cresc.

f *dim.* *poco riten.* *p*

чаль - - - ной я дол - - го пла - ка²⁾ пред то - бой. ³⁾ Мо -

f *dim.* *poco riten.*

a tempo *cresc. poco a poco*

и хла-де - ю-щи-е ру - ки ⁴⁾ те-бя ста - ра - - - лись у- дер -

a tempo *p* *cresc. poco a poco*

1) У Бородина: „печальный.“

2) У Бородина: „над тобой.“

3) У Бородина: „Твои.“

4) У Бородина: „меня.“

ж¹ать; том - ле - нья страш-но-го раз - лу - - ки ¹⁾мой стон мо-лил не пре-ры-

f *dim.*

вать. Но ты от²⁾горь-ко-го лоб-за-нья ³⁾сво-и у-ста о-тор-ва-

appassionato
p cresc.

p appassionato
cresc.

Red.

ла; из кра - я ⁴⁾мрач - - но - го из - гна - - - нья ты в край и -

f *dim.*

f *dim.*

ной ме-ня зва-ла. Ты го-во-ри-ла: ⁵⁾„В день сви-

poco riten.
dim.

p *a tempo* *cresc.*

sf *poco riten. e dim.* *p* *a tempo* *cresc.*

1) У Бородина: „твой.“

2) У Бородина: „страстного.“

3) У Бородина: „твое.“

4) У Бородина: „вечного.“

5) У Бородина: „в час.“

да - нья, под не - - бом веч - но го - лу - бым, в те-ни о - -

f

лив, ¹⁾люб-ви лоб - за - - - нья мы вновь, мой друг, со-е-ди -

dim. *poco riten.*

dim. *poco riten.*

ним". Но там, у-вы, где не-ба сво - ды си-я-ют

poco riten. p *a tempo cresc. poco a poco*

dim. e poco riten. *a tempo p cresc. poco a poco*

в блес - - ке го-лу - бом, где под ска - ла - - ми дрем - - лют

1) У Бородина: „и март.“

dim. *poco riten.*

во ды, ¹⁾ за-счу-ла ты по-след-ним сном.

dim. *poco riten.*

a tempo *p* *cresc.*

Тво-я кра-са, тво-и стра-да-нья ис-

p a tempo *cresc.*

sempre rallent. *dim.*

чез-ли в ур-не гро-бо-вой, ис-чез и по-це-луй сви-

dim. e sempre rallent.

p *rallent.*

да-нья... Но жду е-го: он за то-бой!..

pp *sf* *sf* *dim. e rallent.*

Red. *

1) У Бородина: „уснула“.

Посвящается
Дарье Михайловне Леоновой

У людей-то в дому Песня

Слова Н. А. Некрасова

¹⁾ Allegretto

У лю - дей - то в до - му чи - сто -

та, ле - по - та, а у нас - то в до - му тес - но - та, ду - хо - та.

²⁾ *p*

³⁾ *pp* *rallent.*

⁴⁾ *a tempo*

У лю - дей - то для щей с со - ло -

нин - ко - ю чан, а у нас - то во щах та - ра - кан, та - ра - кан!

⁵⁾ *p*

⁶⁾ *rallent.*

1) В клави́ре указан метроном: ♩ = 100

2) В клави́ре указан метроном: ♩ = 80

3) В клави́ре правая рука сопровождения изложена так:



4) В клави́ре указан метроном: ♩ = 100

5) В клави́ре указан метроном: ♩ = 80

6) В клави́ре „*rallent.*“ отсутствует.

1) *a tempo.*

У лю - дей ку - мо - вья ре - бя -

p a tempo

pp

ти - шек да - рят, а у нас ку - мо - вья 3) *rallent.* наш же хлеб при - е - дят!

pp

rallent.

5) *a tempo*

У лю - дей на у - ме по - гу -

p a tempo

p

то - рить с ку - мой, а у нас на у - ме, не пой - ти бы с су - мой? 6) Эх!

pp

1) В клавири указан метроном: $\text{♩} = 100$

2) В клавири указан метроном: $\text{♩} = 80$

3) В клавири „*rallent.*“ отсутствует.

4) У Вородина: „твой же хлеб приедят.“

5) В клавири „*a tempo*“ отсутствует.

6) У Некрасова восклицание „Эх!“ отсутствует.

¹⁾ f Vivo *mp*

Ка - бы так нам за - жить, что - бы свет у - ди -

f *mp*

p sempre crescendo e più animato

вить: что - бы день - - ги в мош - не, что - бы рожь на гум -

pp sempre crescendo e più animato

не; чтоб шле - я в бу - бен - цах, рас - пис - на - - я ду -

f rallent. e dimin. *ritenuto*

га; чтоб сук - но на пле - чах, не пос - конь - де - рю - га; чтоб не

mf rallent. e dimin. *ritenuto*

1) В клавире указан метроном: ♩ = 144.

Allegretto come prima

mf maestoso

Più lento

f maestoso

ху - - же дру - гих нам по - - чет от лю - дей, поп - в го -

dim. poco a poco

Più lento

p dolce

стях у боль-ших, у де - тей- гра-мо-тей, ²⁾ что-бы де - ти в до-му, слов-но

maestoso e lento

Lento

dolce

пче - лы в ме-ду, а хо-зй - ка в до - му, ⁴⁾ как ма - лин - ка в са -

⁵⁾ Vivo

ду!

1) В клавише правая рука сопровождения изложена так:

и т.д.

2) У Бородина: „чтобы детки в дому“.

3) В клавише в аккорде *d*, а не *des*.

4) У Бородина: „что малинка в саду!“

5) В клавише указан метроном: $\text{♩} = 120$

Чудный сад

Романс

Слова С. Г.

Andantino con moto p *cresc.*

Чуд - ный сад, тём - ный парк, по - э - ти - чес - кий

p legato *cresc.*

mf *dim.*

за - мок, до - стой - ный ко - ро лей, вол - шеб - ный рай зем -

pp *cresc.* *rallent. dim.*

ной; где ал - ле - и сме - нив тро - пин - ки, ва - ро - мат -

pp *cresc.* *dim. e rallent.*

calando p *rallent. dim.* *pp*

ны - е ча - щи ве дут, к трост - ни - кам, пол - ным гнезд.

p calando *dim. e rallent.* *pp dim.*

Più animato e molto espressivo

p cresc.

О, как счаст - ли - - вы вы с ва - - шей вла -

сти - тель - ни - цей, жен - щи-ной доб - рой ду-ши, ко - то-рой славный

герб и - зо-бра-жен на стро-гом фрон-то - не двор-ца.

Арабская мелодия

Слова А. Бородина

Allegro passionato

p

poco riten.

Andante amoroso
dolce

He бе - - ги от ме - -

dim. e poco riten.

p

ня, о, я - вись хоть в грё-зах сна. Дай у - -

dolce

p

знать жиз - ни сла - - дость, сла - дость стра - - сти к те -

poco rit.

poco rit.

Allegro passionato

Музыкальный фрагмент в стиле *Allegro passionato*. Включает вокальную партию (с нотой *be.*) и фортепианное сопровождение. Фортепиано начинается с *p* (piano).

*poco riten.*Andante amoroso
a piena voce

Музыкальный фрагмент в стиле *Andante amoroso*. Включает вокальную партию с текстом "О, сжаль-ся ты," и фортепианное сопровождение. Фортепиано имеет *dim. e poco riten.* (diminuendo e poco ritenuto) и *mf* (mezzo-forte).

poco più p

Музыкальный фрагмент в стиле *poco più p*. Включает вокальную партию с текстом "сжаль-ся на - до .мной, ты ви-дишь, я гиб - ну от те - бя," и фортепианное сопровождение. Фортепиано имеет *p* (piano).

*dolce**pp**cresc.**poco accelerando*

Музыкальный фрагмент в стиле *dolce*, *pp*, *cresc.*, *poco accelerando*. Включает вокальную партию с текстом "гиб - ну я в мо - ре стра - - сти, жгу - чей стра - - сти к те -" и фортепианное сопровождение. Фортепиано имеет *p* (piano), *pp* (pianissimo) и *cresc.* (crescendo).

f poco allargando *riten.* *allargando assai* *ten.*

бе. Я ум - ру от те - бя, мне спа - се - нья нет ни - где!

f poco allargando *riten.* *allargando assai* *ten.*

Tempo I *Andante amoroso*

p

Но и смерть, смерть слад - - ка мне, смерть от

p

poco rit. *dim.* **Allegro passionato**

стра - - сти к те - бе.

poco rit. *p*

dim.

dim.